

Lesson 318

Vocabulary Summary: Simplified:

通常,人们都会买一些机器放在办公室 里

Tōngcháng, rénmen dōu huì mǎi yīxiē jīqì fàng zài bàngōngshì lǐ People normally buy machines to put their offices

帮助他们处理事情 Bāngzhù tāmen chǔlǐ shìqíng To help them anage their affairs

让他们做生意或是跟客人联络的时候 Ràng tāmen zuò shēngyì huòshì gēn kèrén liánluò de shíhòu To help them do business or communicate

更方便,速度也更快 Gèng fāngbiàn, sùdù yě gèng kuài In a more convenient and faster manner

最基本的就是电脑 Zuì jīběn de jiù shì diànnǎo The most basic are computers

with their customers

显示器,印表机,传真机跟复印机 Xiǎnshìqì, yìnbiǎojī, chuánzhēnjī gēn fùyìnjī Monitors, printers, fax machines and phtocopiers

但是科技发展的速度很快 Dànshì kējì fāzhǎn de sùdù hěn kuài However technology develops very quickly

Vocabulary Summary: Traditional:

通常,人們都會買一些機器放在辦公室 裡

Tōngcháng, rénmen dōu huì mǎi yīxiē jīqì fàng zài bàngōngshì lǐ People normally buy machines to put their offices

幫助他們處理事情 Bāngzhù tāmen chǔlǐ shìqíng To help them anage their affairs

讓他們做生意或是跟客人聯絡的時候 Ràng tāmen zuò shēngyì huòshì gēn kèrén liánluò de shíhòu To help them do business or communicate with their customers

更方便,速度也更快 Gèng fāngbiàn, sùdù yě gèng kuài In a more convenient and faster manner

最基本的就是電腦 Zuì jīběn de jiù shì diànnǎo The most basic are computers

顯示器,印表機,傳真機跟複印機 Xiǎnshìqì, yìnbiǎojī, chuánzhēnjī gēn fùyìnjī Monitors, printers, fax machines and phtocopiers

但是科技發展的速度很快 Dànshì kējì fāzhǎn de sùdù hěn kuài However technology develops very quickly



Vocabulary Summary: Simplified:

技术也比以前进步了许多 Jìshù yě bǐ yǐqián jìnbù le xǔduō And technology features have improved a lot from the past

那些新的机器刚出来没多久 Nàxiē xīnde jīqì gāng chūlái méi duō jiǔ These new machines emerged quite recently

过没几个月 Guò méi jǐge yuè And not even a few months later

科技公司又会推出更新的机器出来吸引 客人

Kējì gōngsī yòu huì tuī chū gèng xīnde jīqì chūlái xīyĭn kèrén Thchnology companies have released newer machines to attract customers

而且功能也会比之前的多 Érqiě gōngnéng yě huì bǐ zhīqián de duō With more features than in the past

比如目前电脑处理事情跟上网的速度 Bǐrú mùqián diànnǎo chǔlǐ shìqíng gēn shàngwǎng de sùdù For example the speed at which computers now do things and suf the internet

比以前快了很多 Bǐ yǐqián kuài le hěnduō It is much faster than in the past

显示器的萤幕也大了很多 Xiǎnshìqì de yíngmù yě dà le hěnduō The screens of monitors have also become much larger

Vocabulary Summary: Traditional:

技術也比以前進步了許多 Jìshù yě bǐ yǐqián jìnbù le xǔduō And technology features have improved a lot from the past

那些新的機器剛出來沒多久 Nàxiē xīnde jīqì gāng chūlái méi duō jiǔ These new machines emerged quite recently

過沒幾個月 Guò méi jǐge yuè And not even a few months later

科技公司又會推出更新的機器出來吸引 客人

Kējì gōngsī yòu huì tuī chū gèng xīnde jīqì chūlái xīyĭn kèrén Thchnology companies have released newer machines to attract customers

而且功能也會比之前的多 Érqiě gōngnéng yě huì bǐ zhīqián de duō With more features than in the past

比如目前電腦處理事情跟上網的速度 Bǐrú mùqián diànnǎo chǔlǐ shìqíng gēn shàngwǎng de sùdù For example the speed at which computers now do things and suf the internet

比以前快了很多 Bǐ yǐqián kuài le hěnduō It is much faster than in the past

顯示器的螢幕也大了很多 Xiǎnshìqì de yíngmù yě dà le hěnduō The screens of monitors have also become much larger



Vocabulary Summary: Simplified:

而且没有以前那么重了 Érqiě méiyǒu yǐqián nàme zhòng le And aren't as heavy as in the past

印表机除了印黑白的内容以外 Yìnbiǎojī chúle yìn hēibái de nèiróng yǐwài Apart from printing content in black and white, printers

现在也能印彩色的了 Xiànzài yě néng yìn cǎisè de le Can now also print in color

而且品质都非常好 Érqiě pĭnzhí dōu fēicháng hǎo With excellent quality

另外一种技术是把两三种不同机器的功 能

Lìngwài yī zhŏng jìshù shì bă liăng sān zhŏng bù tóng jīqì de gōngnéng Another new technology feature is taking the features of two or three machines

放在同一台机器里 Fàng zài tóng yī tái jīqì lǐ And putting them all in the same machine

像以前,如果你需要印表机 Xiàng yǐqián, rúguǒ nǐ xūyào yìnbiǎojī For example in the past, if you needed a printer

传真机跟复印机 Chuánzhēnjī gēn fùyìnjī Fax machine and photocopier

你就必须买三台机器 Nǐ jiù bìxū mǎi sān tái jīqì You had to buy three machines

Vocabulary Summary: Traditional:

而且沒有以前那麼重了 Érqiě méiyǒu yǐqián nàme zhòng le And aren't as heavy as in the past

印表機除了印黑白的內容以外 Yìnbiǎojī chúle yìn hēibái de nèiróng yǐwài Apart from printing content in black and white, printers

現在也能印彩色的了 Xiànzài yě néng yìn căisè de le Can now also print in color

而且品質都非常好 Érqiě pǐnzhí dōu fēicháng hǎo With excellent quality

另外一種技術是把兩三種不同機器的功 能

Lìngwài yī zhŏng jìshù shì bă liǎng sān zhŏng bù tóng jīqì de gōngnéng Another new technology feature is taking the features of two or three machines

放在同一台機器裡 Fàng zài tóng yī tái jīqì lǐ And putting them all in the same machine

像以前,如果你需要印表機 Xiàng yǐqián, rúguǒ nǐ xūyào yìnbiǎojī For example in the past, if you needed a printer

傳真機跟複印機 Chuánzhēnjī gēn fùyìnjī Fax machine and photocopier

你就必須買三台機器 Nǐ jiù bìxū mǎi sān tái jīqì You had to buy three machines



Vocabulary Summary: Simplified:

但是现在有些传真机也可以印跟复印资料

Dànshì xiànzài yǒuxiē chuánzhēnjī yĕ kĕyĭ yìn gēn fùyìn zīliào But now some fax machimes can also print and copy information

所以你只要买一台机器就够了 Suǒyǐ nǐ zhǐ yào mǎi yī tái jīqì jiù gòu le So you only need to buy a single machine

因为科技产品出来的速度很快 Yīnwèi kējì chǎnpǐn chūlái de sùdù hěn kuài Since technology products are being

Since technology products are being released very quickly

所以现在的公司决定要换机器的时候 Suǒyǐ xiànzài de gōngsī juédìng yào huàn jīqì de shíhòu

When companies today decide to change their machines

也有更多的选择跟比较

Yĕ yŏu gèng duō de xuǎnzé gēn bǐjiào There are more choices to choose from and prepare

只要找到更适合自己公司的科技产品 Zhǐ yào zhǎo dào gèng shìhé zìjǐ gōngsī de kējì chǎnpǐn

They just have to find products that are suitable for their own company

那些旧的或是不适合的机器 Nàxiē jiùde huòshì bú shìhé de jīqì Machines that are older or not suitable

很快就会被最新的产品取代了 Hěn kuài jiù huì bèi zuì xīnde chǎnpǐn qǔdài le Will quickly be replaced by the newest

©2009 www.chineselearnonline.com

technology

Vocabulary Summary: Traditional:

但是現在有些傳真機也可以印跟複印資 料

Dànshì xiànzài yǒuxiē chuánzhēnjī yě kěyĭ yìn gēn fùyìn zīliào But now some fax machimes can also print and copy information

所以你只要買一台機器就夠了 Suǒyǐ nǐ zhǐ yào mǎi yī tái jīqì jiù gòu le So you only need to buy a single machine

因爲科技產品出來的速度很快 Yīnwèi kējì chǎnpǐn chūlái de sùdù hěn kuài Since technology products are being released very quickly

所以現在的公司決定要換機器的時候 Suǒyǐ xiànzài de gōngsī juédìng yào huàn jīqì de shíhòu When companies today decide to change

也有更多的選擇跟比較

their machines

Yĕ yŏu gèng duō de xuǎnzé gēn bǐjiào There are more choices to choose from and prepare

只要找到更適合自己公司的科技產品 Zhǐ yào zhǎo dào gèng shìhé zìjǐ gōngsī de kējì chǎnpǐn They just have to find products that are suitable for their own company

那些舊的或是不適合的機器 Nàxiē jiùde huòshì bú shìhé de jīqì Machines that are older or not suitable

很快就會被最新的產品取代了 Hěn kuài jiù huì bèi zuì xīnde chǎnpǐn qǔdài le Will quickly be replaced by the newest technology

Lesson 318 Vocabulary & Notes



Lesson 318 Notes (Simplified / Traditional):

1. Note the uses of chuli in:

chǔlǐ 处理 / 處理 to manage

a. Tōngcháng, rénmen dōu huì mǎi yīxiē jīqì fàng zài bàngōngshì lǐ bāngzhù tāmen chǔlǐ shìqíng .

通常,人们都会买一些机器放在办公室里帮助他们处理事情/通常,人們都會買一 些機器放在辦公室裡幫助他們處理事情

People normally buy machines to put in their offices to help them manage their affairs

b. Birú mùgián diànnăo chuli shìqíng gēn shàngwang de sùdù bi yiqián kuài le henduō.

比如目前电脑处理事情跟上网的速度比以前快了很多/比如目前電腦處理事情跟上 網的速度比以前快了很多

For example the speed at which computers now do things and surf the internet is much faster than in the past.

2. While kējì and jìshù both refer to "technology", the former tends to refer to the technology itself, while the latter refers to the underlying skills or features that make up this technology.

Take a look at the following examples:

kējì 科技 / 科技 technology

jìshù 技术/技術 technology

a. Dànshì kējì fāzhǎn de sùdù hěn kuài, jìshù yě bǐ yǐqián jìnbù le xǔduō.

但是科技发展的速度很快,技术也比以前进步了许多/但是科技發展的速度很快, 技術也比以前進步了許多

However technology develops very quickly, and technology features have improved a lot from the past



b. Lìngwài yī zhŏng jìshù shì bă liăng sān zhŏng bù tóng jīqì de gōngnéng fàng zài tóng yī tái jīqì lǐ.

另外一种技术是把两三种不同机器的功能放在同一台机器里/另外一種技術是把兩三種不同機器的功能放在同一台機器裡

Another new feature of technology is taking the features of two or three machines and putting them all in the same machine

3. Note the construction of the sentence Nàxiē xīnde jīqì gāng chūlái méi duō jiǔ, guò méi jǐge yuè, kējì gōngsī yòu huì tuī chū gèng xīnde jīqì chūlái xīyǐn kèrén.

Nàxiē xīnde jīqì gāng chūlái méi duō jiǔ, guò méi jǐge yuè, kējì gōngsī yòu huì tuī chū gèng xīnde jīqì chūlái xīyǐn kèrén

那些新的机器刚出来没多久,过没几个月,科技公司又会推出更新的机器出来吸引客人/那些新的機器剛出來沒多久,過沒幾個月,科技公司又會推出更新的機器出來吸引客人

These new machines emerged quite recently, and not even a few months later, technology companies have released newer machines to attract customers.

The literal meaning is "Those new machines just came out not long (ago), pass not several months, technology companies again will push out more new machines emerge attract customers."

4. Note the measure word for machines is tái . Suŏyĭ nĭ zhĭ yào mǎi yī tái jīqì jiù gòu le .

tái 台/台 measure word.

Suŏyĭ nĭ zhĭ yào mǎi yī tái jīqì jiù gòu le

所以你只要买一台机器就够了/所以你只要買一台機器就夠了

So you only need to buy a single machine.